

HYUNDAI

HC 802



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**ZASTŘIHOVAČ VLASŮ
ZASTRIHÁVAČ VLASOV
MASZYNA DO STRYŻENIA WŁOSÓW
HAIR CLIPPER
HAJNYÍRÓ**



NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Strojek nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány břity strojku.

- V případě zablokování stříhací lišty, nebo některého ze stříhacích nástavců, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Při použití strojku bez nasazeného nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokrých nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Strojek se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Ihned po použití strojek vypněte, nechte vychladnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.
- Přístroj nesmí být v nepřetržitém chodu déle než 10 minut. Po této době jej na několik minut vypněte a nechte odpočinout.
- Neovinujte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu. Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- **Olej:** Vyvarujte se kontaktu s očima, nepít! Speciální olej patřící ke spotřebiči uchovávejte mimo dosah dětí, nesvéprávných osob a při jeho použití dodržujte případné pokyny uvedené na obalu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **poranění, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

A – zastříhovač

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| A1 – spínač zapnutí/vypnutí | A4 – zastříhovací břity |
| A2 – páčka velikosti stříhu | A5 – napájecí kabel |
| A3 – kryt břitů | A6 – poutko napájecího kabelu |

B – nástavce

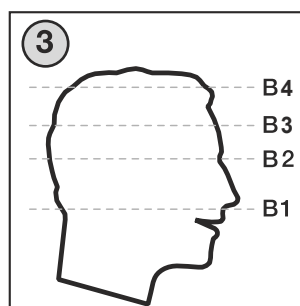
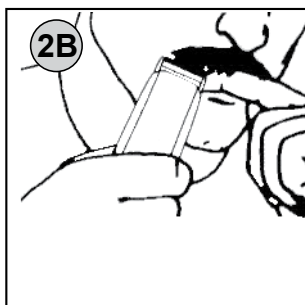
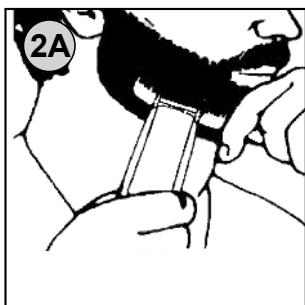
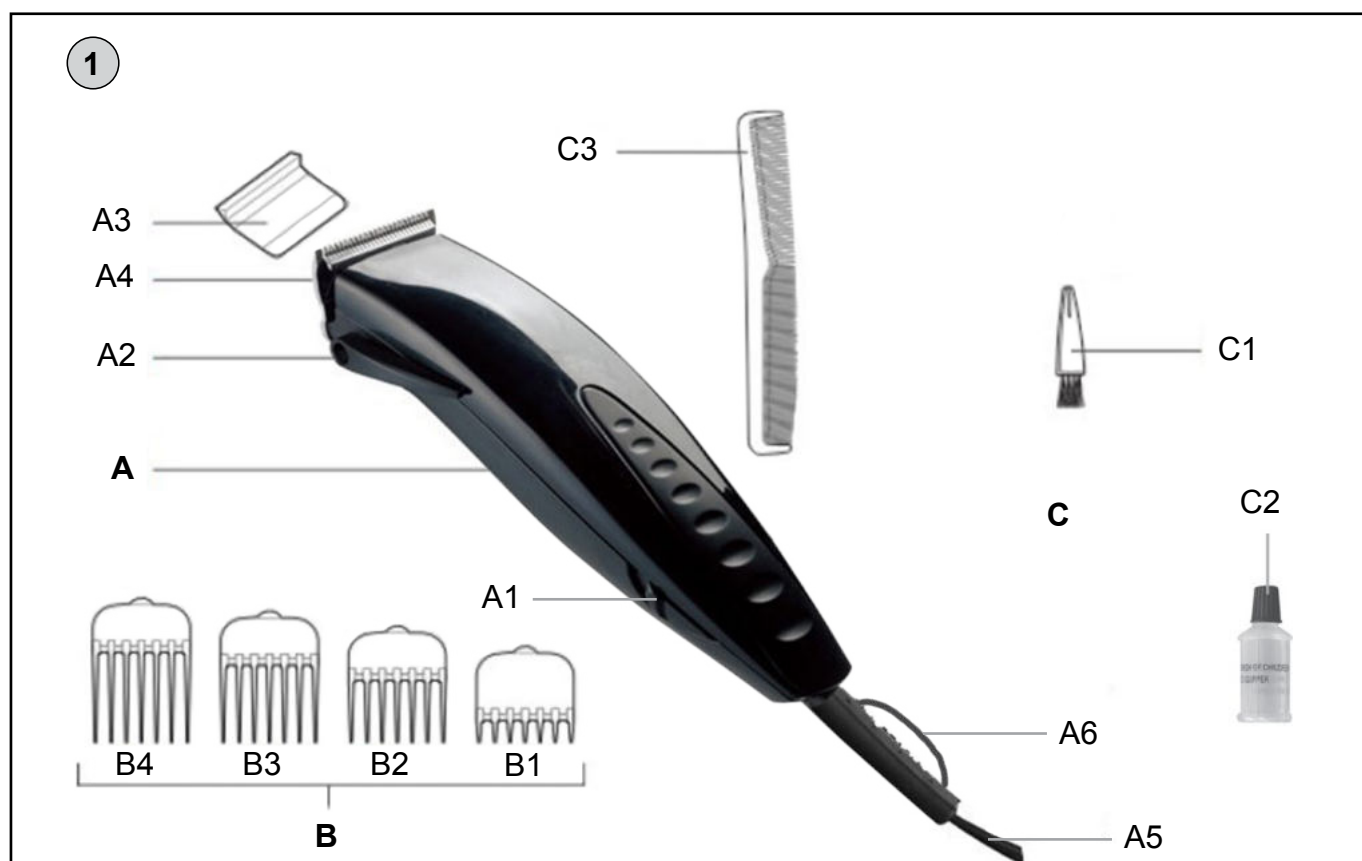
- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| B1 – délka vlasů asi 3 mm | B3 – délka vlasů asi 9 mm |
| B2 – délka vlasů asi 6 mm | B4 – délka vlasů asi 13 mm |

C – příslušenství

C1 – štěteček

C2 – olej

C3 – hřeben



III. POKYNY K OBSLUZE

Použití

Před prvním použitím doporučujeme promazat břity přiloženým olejem. Strojek můžete použít bez nástavce – pro stříhání kontur nebo se zvoleným nástavcem **B** podle požadované délky stříhu. Nástavec nasuňte na hlavici strojku tak, aby se pevně zaaretoval. Při odnímání nástavce postupujte opačným způsobem.

Před stříháním vlasy nejprve umyjte, vysušte a pročesjte hřebenem. Strojek zapněte spínačem **A1** do polohy **I**. Strojek držte uvolněně a pohodlně, abyste jej dokonale ovládali. Na začátku odstříhávejte jenom malé množství vlasů, abyste si zvykli na délku vlasů, kterou nástavec umožňuje. Pro rovnoměrný sestřih nikdy neprojíždějte strojkem vlasy rychle. Strojek pracuje nejlépe svým vlastním tempem.

Po ukončení stříhání strojek vypněte spínačem **A1** do polohy **O**.

Stříhání vlasů s použitím nástavců

1. Doporučujeme Vám nejprve zkusit nástavec **B4** a teprve potom, pokud si přejete kratší sestřih, použít nástavec **B1**, **B2**, **B3**. Před výměnou nástavců vždy vypněte strojek
2. Vlasy česejte ve směru, ve kterém přirozeně rostou.

3. Stříhání začněte zkracováním po stranách směrem odzdola nahoru. Strojek ved'te jemně proti vlasům se zuby nástavce směřujícími vzhůru, avšak naplocho podél hlavy. Strojek pomalu zdvihejte nahoru a směrem od hlavy. Při každém záběru odstříhávejte vždy jenom malý objem vlasů.
4. Krok 3 opakujte po stranách a vzadu kolem celé hlavy.
5. Na temeni hlavy začněte pomalu vlasy stříhat směrem odpředu dozadu se zuby nástavce drženy podél hlavy. Při prvních několika stříháních je lepší vlasy nechat delší.

Stříhání kontur

1. Při zarovnávání kontur se nepoužívá žádný nástavec.
2. Vlasy učešte do požadovaného účesu.
3. Strojek nasad'te mezi vlasovou linií a ucho. Zkontrolujte, zda je roh ostří strojku nasazen proti vlasové linii. Nechte se vést vlasovou linií a strojkem pomalu objeďte ucho směrem nahoru a dozadu. Na strojek netlačte.
4. Vzadu na krku a u kotlet držte strojek obráceně proti pokožce a na požadované délce sjed'te směrem dolů.

Poznámka: Při stříhání bez nástavců lze měnit velikost stříhu pomocí páčky **A2** k tomu určené. Rozsah nastavení délky je v tomto případě cca 2 - 5 mm.

Krátký vojenský sestřih

1. Stříhejte vždy od zátylku směrem k temeni hlavy, nejdelším nastavením. Strojek držte naplocho podél hlavy a pomalu s ním pohybujte vlasy směrem vzhůru. Stejný postup použijte po stranách hlavy, postupujte i zde směrem odspoda nahoru.
2. Na přední části temene hlavy vlasy stříhejte proti směru růstu. Následně sestřih srovnejte proti sestřihu na skráních.
3. Chcete-li dosáhnout rovného sestřihu na temeni, stříhejte vlasy s rovným hřebenem, nikoliv s nástavcem strojku. Vlasy na temeni sestřihujte přes tento hřeben.
4. Ke zkrácení sestřihu směrem k šíji používejte postupně kratší nastavení. Vlasy pročešávejte a hledejte nerovnoměrnosti v sestřihu. Zarovnejte zástřih na krku a u uší.
5. Chcete-li dosáhnout krátkého sestřihu do ztracena po stranách hlavy a na šíji, postupujte podle obr. 3. Uvedené čtyři hlavní oblasti na tomto obrázku jsou Vaší mapou jak se jednoduše stát amatérským holičem.

Zastřížení vousů

1. Před stříháním vousy nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2. Vyznačte si strojkem linii vousů a odstříhejte vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.
3. Pokud chcete dosáhnout rovnoměrného sestřihu vousů, použijte jeden z nástavců **B** nebo zastřihujte opatrně konce po částech přes hřeben tak, že hřeben posouváte vousy směrem nahoru (obr. 2A). Postup opakujte v celé oblasti vousů.
4. Po dokončení zastřihování oholte partie kolem vousů běžným způsobem.

Zastřížení knírku

1. Před stříháním knírek nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2. Pro dosažení rovnoměrného sestřihu knírku, zastřihujte opatrně konce přes hřeben.

Pokud dáváte přednost použití prstu jako vodítka, postupujte podle obr. 2B.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch strojku otírejte měkkým vlhkým hadříkem.

Čištění břitů

Břity očistěte přiloženým štětečkem. Abyste strojek udrželi v dokonalém stavu, je nutné ostří vždy po použití promazat olejem, který je součástí balení. Nepoužívejte olej na vlasy, vazelínu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takového mazadla mohly zpomalovat chod ostří.

Uložení

Strojek a příslušenství uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Ostrý nerezový břit
- Rozsah volitelné délky stříhu bez nástavců 2 - 5 mm
- 4 vyměnitelné nástavce (3 - 6 - 9 - 13 mm)
- Velmi bezpečná manipulace
- Jen síťové použití
- Součástí balení je čistící kartáček, hřeben a olej na mazání břitu
- Praktický tvar a design
- Jednoduché ovládání a snadná údržba
- Snadné nasazování a výměna příslušenství
- ON / OFF spínač
- Poutko na zavěšení
- Délka přívodního kabelu 1,8 m
- Úroveň akustického hluku 72 dB (A)
- Příkon 8 W
- Rozměry: 6 x 24 x 4 cm
- Hmotnost: 0,3 kg

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ

SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**. Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea



UPOZORNĚNÍ



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehliadnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak sa napájací prívod spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, pokiaľ nepracuje správne, pokiaľ spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takých prípadoch zanešte spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkčnosti.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte a nevytiahujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Strojček nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!

- Strojček sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- **V prípade zablokovania strihacie lišty, alebo niektorého zo strihacích nadstavcov, je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.**
- **Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované brity strojčka.**
- **Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod)!**
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Pri použití strojčka bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
- Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
- Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad **kachle, sporák, radiátor**).
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **postel', uteráky, bielizeň, koberce**).
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predĺžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- **Olej:** Vyvarujte sa kontaktu s očami, nepiť! **Špeciálny olej patriaci k spotrebiču uchovávajte mimo dosahu detí, nesvojprávnych osôb a pri jeho použití dodržujte prípadné pokyny uvedené na obale!**
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad **poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

A — zastrihovač

- A1 — spínač zapnutia / vypnutia
- A2 — páčka veľkosti strihu
- A3 — kryt britov

- A4 — strihacie brity
- A5 — napájací kábel
- A6 — pútko napájacieho kábla

B — nadstavce

- B1 — dĺžka vlasov asi 3 mm
- B2 — dĺžka vlasov asi 6 mm

- B3 — dĺžka vlasov asi 9 mm
- B4 — dĺžka vlasov asi 13 mm

C — príslušenstvo

- C1 — štetec
- C2 — olej

- C3 — hrebeň

4. Krok 3 opakujte po stranách a vzadu okolo celej hlavy.
5. Na temene hlavy začnite pomaly vlasy strihať smerom spredu dozadu so zubami nadstavca držanými pozdĺž hlavy. Pri prvých strihaniach je lepšie vlasy nechať dlhšie.

Strihanie kontúr

1. Pri zarovnávaní kontúr sa nepoužíva žiadny nadstavec.
2. Učesťte vlasy do požadovaného účesu.
3. Strojček nasadíte medzi vlasovú líniu a ucho. Skontrolujte, či je roh ostria strojčeka nasadený proti vlasovej línii. Nechajte sa dať zviešť vlasovou líniou a strojčekom pomaly obíďte ucho smerom nahor a dozadu. Na strojček netlačte.
4. Vzadu na krku a u kotliet držte strojček obrátene proti pokožke a na požadovanej dĺžke zídte smerom nadol.

Poznámka:

*Pri strihaní bez nástavcov je možné zmeniť veľkosť strihu pomocou páčky **A2** k tomu určenej. Rozsah nastavenia dĺžky je v tomto prípade cca 2 - 5 mm.*

Krátky vojenský zostrih

1. Strihajte vždy od zátylka smerom k temenu hlavy, najdlhším nastavením. Strojček držte na plocho pozdĺž hlavy a pomaly s ním posúvajte vlasmi smerom nahor. Rovnaký postup použite po stranách hlavy, postupujte i tu smerom zdola nahor.
2. Na prednej časti temena hlavy vlasy strihajte proti smeru rastu. Následne zostrih porovnajte so zostrihom na čeľustiach.
3. Pokiaľ chcete dosiahnuť rovný zostrih na temene, strihajte vlasy s rovným hrebeňom a nie s nadstavcom strojčeka. Vlasy na temene zostrihujte cez tento hrebeň.
4. Ku skráteniu zostrihu smerom k šiji používajte postupne kratšie nastavenie. Vlasy prečesávajte a hľadajte nerovnomernosti v zostrihu. Zarovnajte zostrih na krku a u uší.
5. Pokiaľ chcete dosiahnuť krátky zostrih do stratena po stranách hlavy a na šiji, postupujte podľa obr. 3. Uvedené štyri hlavné oblasti na tomto obrázku sú Vašou mapou, ako sa môžete jednoducho stať amatérskym holičom.

Zastrihovanie brady

1. Pred strihaním fúzy na brade trocha navlhčíte a prečesťte hrebeňom.
2. Vyznačte si strojčekom líniu brady a strihajte fúzy presahujúce túto líniu.
3. Pokiaľ chcete dosiahnuť rovnomerný zostrih fúzov na brade, použite jeden z nadstavcov **B** alebo zastrihujte opatrne konce po častiach cez hrebeň tak, že hrebeň posúvate po fúzach smerom nahor (obr. 2A). Postup opakujte v celej oblasti brady.
4. Po dokončení zastrihovania oholte partie okolo brady bežným spôsobom.

Zastrihovanie fúzov

1. Pred strihaním fúzy trocha navlhčíte a prečesťte hrebeňom.
2. Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň.

Pokiaľ dávate prednosť použitia prstu ako vodítka, postupujte podľa obr. 2B.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou.

Čistenie britov

Brity očistite priloženým štetcom. Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné brity vždy po použití premazať olejom, ktorý je súčasťou balenia. Nepoužívajte olej na vlasy, vazelínu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov.

Uloženie

Strojček a príslušenstvo uložte na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

V. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Ostrý nerezový brit
- Rozsah voliteľnej dĺžky strihu bez nástavcov 2 - 5 mm
- 4 vymeniteľné nadstavce (3 - 6 - 9 - 13 mm)
- Veľmi bezpečná manipulácia
- Iba sieťové použitie
- Súčasťou balenia je čistiaca kefa, hrebeň a olej na mazanie britu
- Praktický tvar a dizajn
- Jednoduché ovládanie a ľahká údržba
- Jednoduché nasadzovanie a výmena príslušenstva
- ON / OFF spínač
- Pútko na zavesenie
- Dĺžka privodného kábla 1,8 m
- Úroveň akustického hluku 72 dB (A)
- Príkon 8 W
- Rozmery: 6 x 24 x 4 cm
- Hmotnosť: 0,3 kg

VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení)
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3



UPOZORNENIE



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Szanowny kliencie, dziękujemy za wybór naszego urządzenia. Kupiliście Państwo produkt wysokiej jakości. Aby prawidłowo go obsługiwać, należy uważnie przeczytać instrukcję. Instrukcję wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu należy przechowywać w odpowiednim, bezpiecznym miejscu.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi, przeglądnąć i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone, lub spadło do wody. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochraniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym 30 mA. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- **Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowania w domu i do podobnych celów! Nie jest przeznaczone do zastosowania w salonach fryzjerskich albo do innego zastosowania komercyjnego!**
- **Nie wkładaj wtyczki kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj z gniazdka mokrymi rękami, nie ciągnij za kabel zasilający!**

- Maszynki nie można używać na miejscach, gdzie może spaść do wanny, umywalki lub basenu. Jeżeli maszynka spadnie do wody, nie wyjmuj jej! Najpierw odłącz przewód z gniazdka a następnie wyjmij. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnej funkcji.
- **Urządzenia nie pozostawiaj w trakcie jego pracy bez dozoru!**
- **Maszynki nigdy nie zanurzaj do wody albo innych płynów (ani częściowo) i nie myj pod bieżącą wodą!**
- **Nie wolna w żaden sposób zmieniać powierzchni urządzenia (np. za pomocą tapety samoklejącej, folii itp.)!**
- **W przypadku zablokowania listwy tnącej lub jednej z nasadek do cięcia, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.**
- **Regularnie sprawdzaj, czy nie są uszkodzone lub zdeformowane ostrza urządzenia.**
- Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Maszynki ani akcesoriów nie wsadź do żadnych otworów w ciełe.
- Przy używaniu maszynki bez nasady bądź ostrożnym, ostrza są ostre.
- Nie używaj maszynki podczas kąpieli, prysznicy albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
- Maszyna nie jest przeznaczona dla strzyżenia sierści zwierząt.
- Maszynki nie odkładaj na gorące źródła (np. **piece, kuchenki, grzejniki itp.**).
- Jeżeli urządzenie było składowane w niskich temperaturach, najpierw go aklimatyzuj, przez co smar w łożyskach nie będzie stężały i zachowa się mechaniczna wytrzymałość części z plastiku.
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. **łóżko, ręczniki, pościel, dywany**), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Należy unikać, aby przewód zasilający swobodnie wisiał na krawędzi blatu, gdzie mogłoby sięgnąć dziecko.
- Kabel nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody ani przeginany przez ostre krawędzie.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego jest konieczne żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Praca ciągła urządzenia nie może trwać dłużej niż 10 minut. Po tym czasie potrzeba na kilka minut urządzenie wyłączyć i pozwolić odpocząć.
- Natychmiast po użyciu maszynkę wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia, wydłużysz jego żywotność.
- Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- **Olej:** Należy unikać kontaktu z oczami. Nie pić! Specjalny olej dołączony do urządzenia potrzeba przechowywać z dala od dzieci, osób niezdolnych oraz przy jego użyciu przestrzegać instrukcji na opakowaniu!
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. **poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.**) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

II. POPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)

A – maszynka do strzyżenia

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| A1 – przełącznik włączenia/wyłączenia | A4 – ostrza przycinające |
| A2 – dźwignia długości zastrzyżenia | A5 – przewód zasilający |
| A3 – osłona ostrzy | A6 – pętka przewodu zasilającego |

B – nasadki

B1 – długość włosów ok. 3 mm

B2 – długość włosów ok. 6 mm

B3 – długość włosów ok. 9 mm

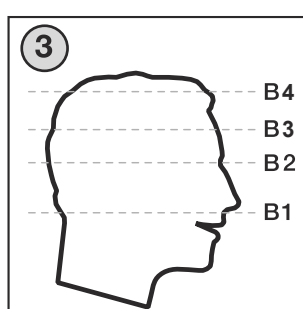
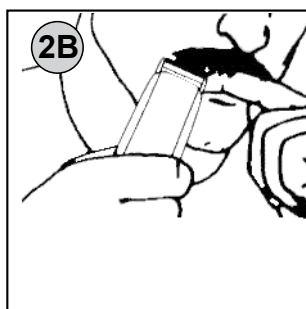
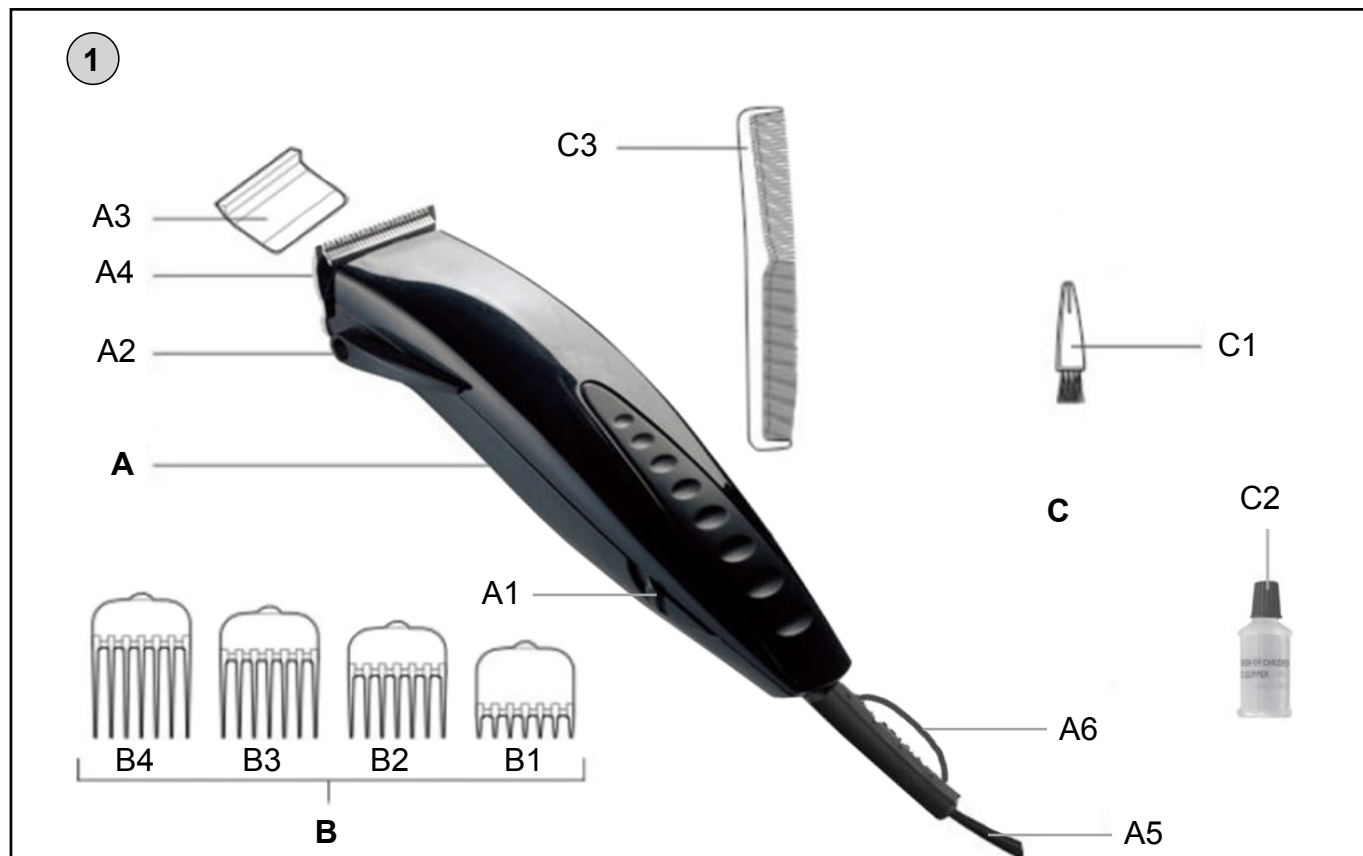
B4 – długość włosów ok. 13 mm

C – akcesoria

C1 – szczoteczka

C2 – olej

C3 – grzebień



III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zastosowanie

Przed pierwszym zastosowaniem zalecamy posmarować ostrza olejem. Maszynkę możesz użyć bez nasadki – do strzyżenia kontur lub z wybraną nasadką **B** według żądanej długości. Nasadkę nasunąć na głowicę maszynki w taki sposób, aby została dobrze zablokowana. Przy ściąganiu nasadki postępuj w odwrotny sposób. Przed stryżeniem włosy najpierw umyj, wysusz i przeczesz grzebieniem. Maszynkę włącz włącznikiem **A1** do pozycji **I**. Maszynkę trzymaj wolno i wygodnie, abyś mógł nią doskonale sterować. Na początku strzyż tylko małą ilość włosów, abyś przyzwyczał się na długość włosów. Żeby włosy były ostrzyżone równomiernie nigdy nie pracuj z maszynką szybko. Maszynka pracuje najlepiej w swoim własnym tempie. Po ukończeniu strzyżenia maszynkę wyłącz włącznikiem **A1** do pozycji **O**.

Strzyżenie włosów z zastosowaniem nasadek

1. Zalecamy najpierw spróbować nasadkę **B4** a dopiero potem, jeżeli chcesz krótsze włosy, należy użyć nasadkę **B1, B2, B3**. Przed wymianą nasadek zawsze wyłącz maszynkę wyłącznikiem **A1** do pozycji **O**.
2. Włosy ciesz w kierunku, w którym naturalnie rosną.
3. Strzyżenie rozpocznij przez skrócenie po bokach w kierunku od dołu w górę. Maszynkę prowadź delikatnie naprzeciw włosów z zębami nasadki w górę, jednak na płasko wzdłuż głowy. Maszynkę powoli podnoś w górę i w kierunku od głowy. Strzyż tylko małą objętość włosów.
4. Krok 3 powtórz po bokach i wokół całej głowy.
5. Na skroni głowy rozpocznij strzyżenie powoli, włosy strzyż w kierunku do tyłu z zębami nasadki wzdłuż głowy. Przy pierwszych kilku strzyżeniach lepiej jest włosy pozostawić trochę dłuższe.

Strzyżenie kontur

1. Przy wyrównywaniu kontur nie używa się żadnej nasadki.
2. Zrób fryzurę jaką chcesz.
3. Maszynkę nasadź między linię włosów i ucho. Skontroluj, czy róg ostrza maszynki jest nasadzony przy linii włosów. Pozwól prowadzić się linią włosów i maszynką powoli „objeżdż” ucho w górę i w dół. Na maszynkę nie naciskaj.
4. W tyle głowy na karku i przy barkach trzymaj maszynkę odwrotnie naprzeciw skóry i na požądowanej długości zjedź w dół.

Uwaga:

*Podczas przycinania bez nasadek można zmieniać długość cięcia za pomocą dźwigienki **A2** przeznaczonej do tego celu. Zakres ustawienia długości w tym przypadku wynosi ok. 2 - 5 mm.*

Krótką wojskowa fryzura

1. Strzyż zawsze od tyłu do ciemienia głowy. Maszynkę trzymaj na płasko wzdłuż głowy i powoli strzyż włosy w górę. Taki sam sposób postępowania zastosuj na bokach głowy, postępuj i tutaj w kierunku od spodu w górę.
2. Na przedniej części ciemienia głowy strzyż włosy przeciw ich wzrostu. Następnie fryzurę wyrównaj na skroniach.
3. Jeżeli chcesz osiągnąć równą fryzurę na skroni, strzyż włosy z równym grzebieniem, a nie z nasadką na maszynce. Włosy na ciemieniu strzyż przez grzebień.
4. Do skrócenia w kierunku szyi użyj stopniowo krótsze ustawienie. Włosy przeczesz i szukaj nierówności. Wyrównaj na karku i przy uszach.
5. Jeżeli chcesz mieć krótką fryzurę po stronach głowy i na szyi, postępuj według rys. 3. Przedstawione cztery główne obszary na tym rysunku są Twoją mapą jak stać się fryzjerem amatorem.

Przycięcie brody

1. Przed przycinaniem, brodę zwilż trochę wodą i przeczesz grzebieniem.
2. Oznacz maszynką linię brody i ostrzyż brodę, która jest poza linią z zewnętrznej strony.
3. Jeżeli chcesz osiągnąć równomierne przycięcie brody, użyj jedną z nasadek **B** lub przytnij ostrożnie końce przez grzebień tak, że grzebień posuwasz w górę (rys. 2A). Powtórz to na całej długości brody.
4. Po ukończeniu ogół partie wokół brody w bieżący sposób.

Przycięcie wąsów

1. Przed tym wąsy trochę namocz i przeczesz grzebieniem.
2. Żeby osiągnąć równomierne przycięcie, przycinaj ostrożnie końce przez grzebień.

Jeżeli dajesz pierwszeństwo palcom jako „prowadnicy”, postępuj według rys. 2B.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją bieżącą urządzenie wyłączyć, odłączyć od sieci elektrycznej wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących! Powierzchnię maszynki otrzyj miękką i wilgotną szmatką.

Czyszczenie ostrzy

Ostrza oczyścić szczoteczką. Abyś maszynkę utrzymał w dobrym stanie, należy zawsze po użyciu posmarować ostrze olejem, który jest częścią opakowania. Nie używaj oleju, wazeliny lub oleju zmieszanego z benzyną lub jakimkolwiek innym rozcieńczalnikiem, ponieważ po odparzeniu się, stałe składniki mogą zpomalić pracę ostrzy.

Miejsce ułożenia

Maszynkę i akcesoriów przechowuj na suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych.

V. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Ostre noże ze stali nierdzewnej
- Zakres długości cięcia (bez wkładki) 2 - 5 mm
- 4 wymienne końcówki (3 - 6 - 9 - 13 mm)
- Bardzo bezpieczne użytkowanie
- Zasilanie sieciowe
- W opakowaniu znajduje się szczoteczka do czyszczenia, grzebień i olej do smarowania
- Praktyczny kształt i design
- Prosta obsługa i łatwa konserwacja
- Łatwy montaż i wymiana akcesoriów
- Włącznik ON / OFF
- Uszko do zawieszania
- Długość kabla 1,8 m
- Poziom hałasu 72 dB (A)
- Pobór mocy 8 W
- Wymiary: 6 x 24 x 4 cm
- Masa 0,3 kg

VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 2006/95/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyleń od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.



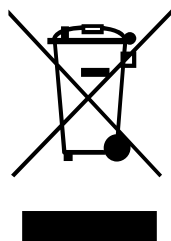
OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym

skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland.



OSTRZEŻENIE



Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych zbiorników zawierających wodę.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- Never use the appliance if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Do not leave the appliance plugged in power supply without supervision!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell into water. In this case, take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding 30 mA. Ask a control technician or an electrician for advice.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!**
- **Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!**
- **Do not let the appliance in operation without supervision!**
- **Never immerse the appliance in water or other liquids (even partially) and do not clean it in running water!**
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes.
- Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.

- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e. g. **oven, stove, radiator**, etc.)
- The trimmer must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the dryer fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the supply cord from the socket and only then remove the trimmer. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- In case the cutting lath or one of the cutting attachments gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause removed.
- Check regularly, if the blades are not damaged or deformed.
- Do not attempt to repair the appliance yourself.
- It is not allowed to alter the surface of the appliance in any way (e.g. sticker, foil etc.)!
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. **bed, towels, sheets, carpet**); the surfaces or the appliance could get damaged.
- If the dryer was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness of the lubricating fat in bearings and mechanical resistance of the plastic parts will be maintained.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the working table where children could reach it.
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Turn off the appliance immediately, let it cool down and store it at a dry place, out of reach of children and incapacitated people.
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The appliance cannot be in continuous operation for longer than 10 minutes. After this time, turn it off and let it rest.
- Do not wind the power cord around the appliance, this will extend life of the power cord.
- **Oil:** Warning, Avoid contact with eyes, Do not drink! Keep the special oil bundled with the device out of reach of children, persons insane. Heed the instructions written on the package when handling!
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **injury, appliance damage, fire**, etc.) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. FEATURES OF THE DEVICE AND ACCESSORIES (pic. 1)

A – trimmer

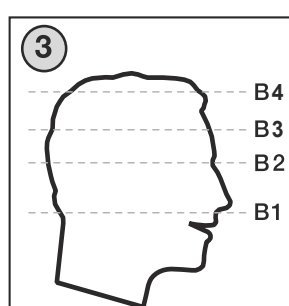
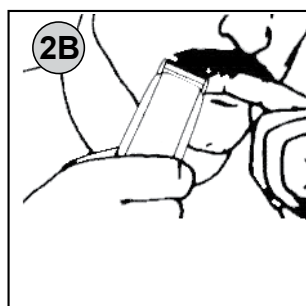
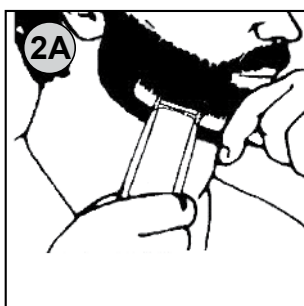
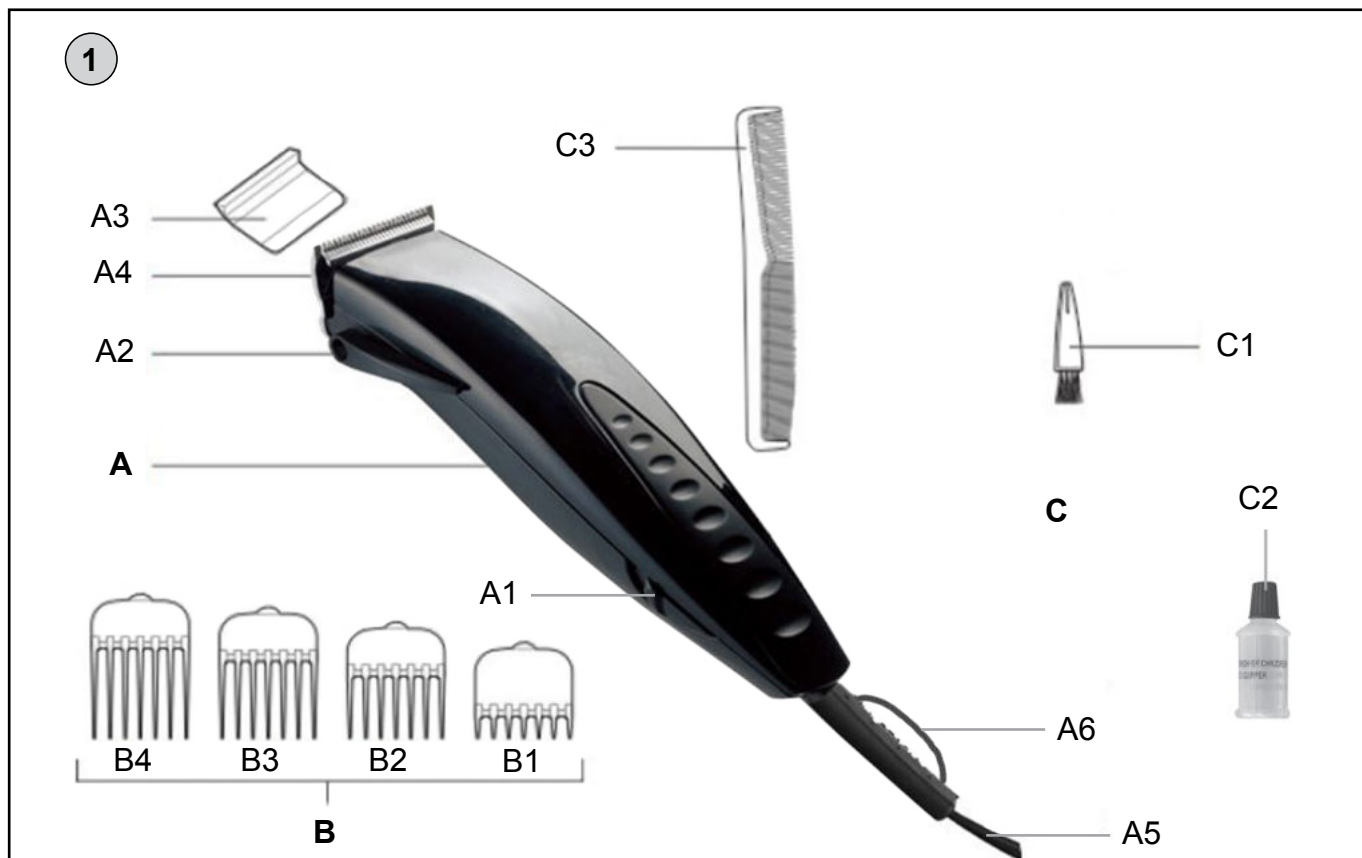
- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| A1 – ON/OFF switch | A4 – cutting blades |
| A2 – haircut length lever | A5 – supply cord |
| A3 – blades cover | A6 – supply cord loop |

B – attachments

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| B1 – hair length approx. 3 mm | B3 – hair length approx. 9 mm |
| B2 – hair length approx. 6 mm | B4 – hair length approx. 13 mm |

C – accessory

- | | |
|------------|-----------|
| C1 – brush | C3 – comb |
| C2 – oil | |



III. INSTRUCTIONS FOR USE

Use

We recommend oiling the blades with the oil attached. You may use the appliance without attachment – for trimming contours or with a selected attachment **B** according to a desired hairstyle length. Put the attachment on the head of the appliance, so that it locks in place. Proceed reversely when taking the attachments off. Wash, dry and brush your hair with a brush before trimming. Turn the appliance on with the switch **A1**. Hold the appliance with ease so that you can control it perfectly. Trim off only little bits of hair first to get used to the length of hair which the attachment offers. For an even haircut never go through the hair fast. The clippers work best at their own pace. Turn the clippers off with the switch **A1** after finishing.

Cutting hair with the use of the attachments

1. We recommend first trying the attachment **B4** and only then, if you wish for a shorter cut, use the attachment **B1**, **B2**, **B3**. Always turn the clippers with a switch **A1** before changing the attachments.
2. Comb the hair in the direction of its natural growth.
3. Start cutting by shortening the hair on the sides from below to the top. Guide the trimmer slowly against the hair with the adapter leading upwards, but flatwise along the head. Lift up the appliance slowly and offward head. Cut only small volume of hair in each stroke.
4. Repeat step 3 on the sides and on the back around the whole head.

5. Start trimming hair on the top of the head from front to the back with the adapter teeth held along the head. In the first couple of trimmings it is recommended to leave hair longer.

Cutting contours

1. No adapter is used for aligning contours.
2. Comb the hair in the required style.
3. Set the trimmer between hairline and ear. Check whether the corner of the trimmer blades is set against hairline. Follow the hairline and go round the ear slowly with the trimmer upwards and to the back. Do not push on the trimmer.
4. At the back on the neck and by the sideburns, hold the appliance against the skin and go down at the required length.

Note:

*When using the device without attachment, you can change the haircut length with the lever **A2**. The length range in this case is approx. 2 – 5 mm.*

Short military cut

1. Always cut from the scruff to the head top using the longest setting. Hold the trimmer flatwise along the head and move it slowly through the hair upwards. Apply the same procedure on the head sides; even here move the trimmer bottom-up.
2. On the front part of the head top, cut the hair against the growth direction. Then align the cut against the cut on the temples.
3. If you want to reach even cut on the top, cut the hair using a straight comb, not the trimmer adapter. Use the comb for cutting hair on the top of the head.
4. To shorten the cut towards the neck, gradually use shorter adapters. Comb through the hair and look for unevenness in the cut. Align the cut by the neck and at the ears.
5. If you want to reach graduated short cut along the sides of the head and on the neck, follow the instructions on fig. 3. The mentioned main areas on the figure are your map for becoming an amateur barber easily.

Trimming beard

1. Before trimming beard, wet it a bit and comb it.
2. Mark the beard line using the trimmer and cut out the beard exceeding the line on the outside.
3. If you want to reach even beard cut, use one of the B adapters or trim the ends carefully in parts using a comb by moving the comb through the beard upwards (fig. 2A). Repeat the process on the whole beard.
4. After the end of trimming, shave the area around the beard in a usual way.

Trimming moustache

1. Before trimming moustache, wet it a bit and comb it.
2. For reaching even cut of the moustache, cut the ends carefully through a comb.
If you prefer using a finger as the guide, follow the procedure on figure 2B.

IV. MAINTENANCE

Turn off the appliance before each maintenance, unplug the power cord from the power supply! Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

Cleaning blades

Clean the blades with an enclosed brush. In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines. Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the trimming head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

Storage

Put the trimmer with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people.

V. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Sharp stainless steel cutting edge
- Adjustable cut length without extensions 2 - 5 mm
- 4 replaceable extensions (3 - 6 - 9 - 13 mm)
- Very safe handling
- Just corded use
- The package includes a cleaning brush, comb and oil for edge oiling
- Practical shape and design
- Simple operation and easy maintenance
- Easy accessories attachment and replacement
- ON / OFF switch
- Hanging loop
- Power cord length 1,8 m
- Acoustic noise level of 72 db (A)
- Input 8 W
- Size: 6 x 24 x 4 cm
- Weight: 0,3 kg

VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY

The product has received ES declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

- Committee Regulation No. 2006/95/ES as amended, setting the technical requirements of the electrical appliance as low.
- Committee Regulation No. 2004/108/ES as amended, setting the technical requirements of products in terms of their electromagnetic compatibility.

The manufacturer reserves the right to make insignificant changes to the standard design that do not affect the function.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.



NOTICE



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

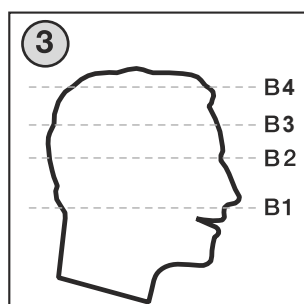
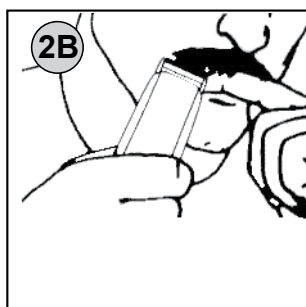
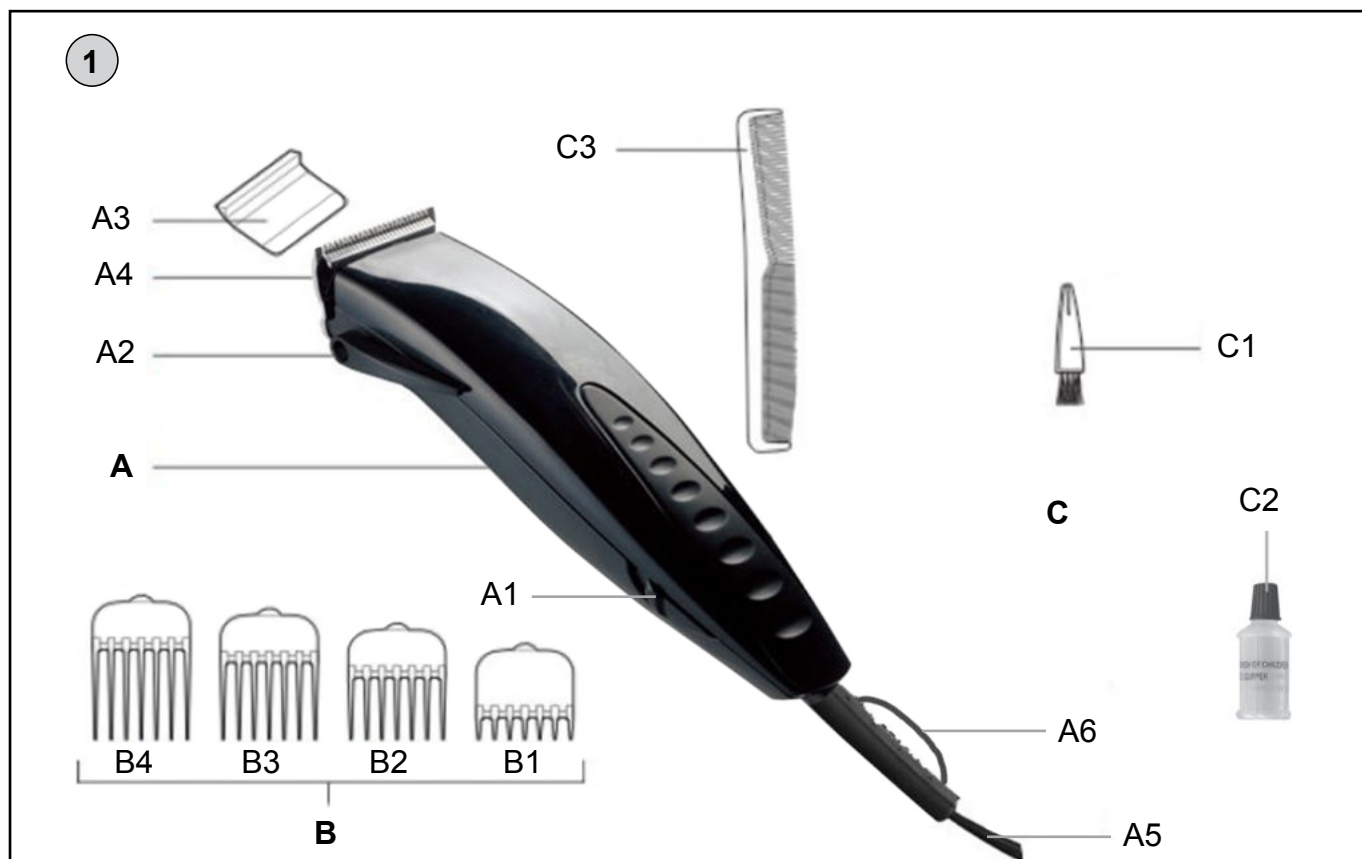
Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Mielőtt üzembe helyezi ezt a készüléket, kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS



- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- Ha a készülék csatlakozó vezetéke megsérült, akkor a csatlakozó vezetéket a gyártó cég, annak szerviz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A berendezést soha se használja, ha sérült a tápkábel vagy a dugó, ha rosszul működik, ha földre esett és károsodott vagy vízbe esett. Ilyen esetben a berendezést vigye elektroszakszervizbe biztonságának és funkcióinak ellenőrzése végett.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
- **Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!**

- Nedves kézzel ne helyezze be a csatlakozóvezeték villásdugóját az elektromos dugaszolóaljzatba vagy ne húzza ki azt a dugaszolóaljzathoz a csatlakozóvezetékénél fogva!
- **A készüléket ne merítse vízbe (részlegesen sem) és ne mossa le azt folyó vízben!**
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
- Nem szabad semmilyen módon sem megváltoztatni a készülék fedelét (pl. öntapadó tapétával, fóliával, stb.)!
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék pengéit, hogy nem sérültek-e meg, vagy nem deformálódtak el.
- A vágólista, vagy bármilyen más vágó tartozék leblokkolása esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket és el kell hárítani a hibát.
- Sem a készüléket, sem tartozékait ne dugja egyetlen testnyílásába sem.
- A készülék felhelyezett feltét nélküli használatakor legyen óvatos, annak élei rendkívül élesek.
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
- A készülék nem használható állatok szőrzete alakításához.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. **kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.**).
- A készüléket ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati tápkábel az el. dugaszolóaljzathoz és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag és a műanyagból készült részek is visszanyerik eredeti mechanikai szilárdságukat.
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. **ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre**), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel éles vagy forró tárgytól, nyílt lángtól ne sérüljön meg. A csatlakozókábelt vízbe meríteni tilos.
- Akadályozza meg azt, hogy a csatlakozó kábel szabadon függjön a munkalap szélén átnyúlva, ahol ahhoz gyermekek hozzáférhetnek.
- Az esetleges vezetékhozzábilló használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- A készüléket annak használata után kapcsolja ki, hagyja kihűlni és helyezze el azt száraz, gyermekek és nem önálló személyek által nem hozzáférhető helyre.
- Ne csavarja rá a csatlakozó vezetékét a készülékre, meghosszabbítja ezzel a csatlakozó vezeték élettartamát.
- Ne hagyja a készüléket folyamatosan több, mint 10 percen keresztül működni. E működési idő után kapcsolja ki és hagyja pihenni a készülékét néhány percre.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- A speciális olajat, amely a készülékhez tartozik tárolja távol a gyermekektől és a magaképtelen személyektől. Mikor használja az olajat, tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat!
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. **baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb.alkalmából**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.



II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ábra)

A – hajnyíró

A1 – be/ki kapcsoló

A2 – haj hossz beállító kar

A3 – penge fedele

A4 – vágó penge

A5 – tápkábel

A6 – tápkábel akasztó gyűrű

B – kiegészítő tartozékok

B1 – a haj hossza kb. 3 mm

B2 – a haj hossza kb. 6 mm

B3 – a haj hossza kb. 9 mm

B4 – a haj hossza kb. 13 mm

C – tartozékok

C1 – kefe

C2 – olaj

C3 – fésű

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Alkalmazás

Első használatbavétel előtt javasoljuk az éleket a mellékelt olajjal megkenni. A készüléket feltét nélkül is lehet használni – a kontúrok vágásához vagy a kiválasztott **B** jelű feltéttel a megkívánt hajhosszúság szerint. Úgy tegye a tartozékot a készülék fejére, hogy az megfelelően kattanjon arra rá. A feltét levételekor fordított módon járjon el.

Hajvágás előtt mossa meg a haját, szárítsa meg és fésülje azt meg. A készüléket kapcsolja be az **A1** jelű kapcsolóval az **I** helyzetbe. Tartsa a készüléket könnyedén és kényelmesen, hogy azt tökéletesen kezelhesse. Kezdetben csak kevés haját vágjon le, hogy megszokja a feltét által levágható hajhosszat. A vágás egyenletessége érdekében ne haladjon a készülékkel gyorsan. A készülék saját tempójával dolgozik a legjobban. A hajvágás befejezése után kapcsolja ki a készüléket az **A1** jelű kapcsoló **O** helyzetbe történő kapcsolásával.

A feltétek segítségével történő hajvágás (3. ábra)

1. Javasoljuk először kipróbálni a **B4** jelű feltétet és csak azután, ha rövidebb hajhosszat kíván elérni, a **B1**, **B2**, **B3** jelű feltétet alkalmazni. A feltétek cseréje előtt mindig kapcsolja ki a készüléket az **A1** jelű kapcsolóval, annak **O** helyzetébe.
2. A haját annak természetes növekedési irányában fésülje.
3. A hajvágást az oldalrészek rövidítésével kezdje alulról felfelé haladva. A gépet vezesse a hajsálakkal szemben a feltét felfelé irányuló fogáival, de laposan a fej mentén. Emelje lassan a készüléket és egyben a fejtől távolodva. Minden egyes bevágással csak kis hajmennyiséget vágjon le.
4. Ismételje a 3. lépést az oldalakon és hátul a teljes fej mentén.
5. A fej hátsó részén kezdje a haját lassan, előlről hátrafelé vágni a feltét fogazata fej mentén történő vezetésével. Az első nyírások alkalmából jobb hosszabb haját hagyni.

A kontúrok vágása

1. A kontúrok igazításához nem használunk feltétet.
2. A haját a megkívánt frizurába fésülje.
3. Helyezze a készüléket a hajvonal és a fül közé. Ellenőrizze, hogy a készülék sarokéle a hajvonallal szemben helyezkedik-e el. Haladjon a hajvonal mentén és a készülékkel lassan haladjon a fül körül felfelé és hátra. Ne nyomja erővel a készüléket.
4. A nyakrészen hátul az oldalszakállnál tartsa a készüléket a bőrfelületre merőlegesen és a kívánt hosszúságban haladjon lefelé.

Megjegyzés:

*Ha a készüléket a kiegészítők nélkül használja, akkor a vágás hossz az **A2-es** haj hossz beállító karral választható ki. Ilyenkor 2 – 5 mm között állítható be a haj hossz.*

Rövid katonasági nyírás

1. A nyírást vezesse a nyakszirttől a fejtető felé haladva, a leghosszabb beállításban. Tartsa a készüléket laposan a fej mentén és lassan mozgassa azt a hajsálak mentén felfelé. Azonos eljárást alkalmazzon a fej oldalain, haladjon itt is alulról felfelé.
2. A fejtető mellső részén a hajsálakat azok növekedési irányával ellentétesen vágja le. Ezt követően a nyírást nyírás után igazítsa meg halántékokon.
3. Ha egyenes menetű rövidítést kíván elérni a fejtetőn, akkor a hajsálakat egyenes fésű mentén vágja le, ne pedig a készülék feltétje segítségével. A fejtetőn levő haját ezen a fésűn át vágja le.
4. A hajviselet nyakszirt felé történő rövidítéséhez használjon fokozatosan rövidülő beállítást. Fésülje át a haját és keressen egyenlőtlenségeket a vágott hajon. Egyenlítse ki a nyakon és a fülek körüli nyírásokat.
5. Ha fokozatosan rövidülő nyírást kíván elérni a fej oldalain és a nyakszirten, akkor a 3. ábra szerint járjon el. Az ezen az ábrán jelzett négy fő terület az Ön térképe, hogyan lesz majd Önből egyszedrű módon amatőr fodrász.

A szakáll vágása

1. A szakállat annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
2. Jelölje ki a géppel a szakáll vonalát és vágja le az ezt a vonalat kívülről túllépő szakáll részt.

3. Ha egyenletes szakállvágást kíván elérni, alkalmazza a **B** jelű feltétek egyikét vagy a végeket óvatosan vágja le fésűn át úgy, hogy a fésűt vágás közben felfelé mozgassa (2A. ábra).
Az eljárást a teljes szakállfelületre ismételve meg.
4. A vágás befejezése után a szakáll körüli részeket a szokott módon borotválja le.

Bajusz vágása

1. A bajuszt annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
 2. A bajusz egyenletes vágása elérésére a végződéseket óvatosan, fésűn át vágja le.
- Ha az ujjja segítségével történő vágásirányítást választja, akkor a 2B. ábra szerint járjon el.

IV. KARBANTARTÁS

Minden egyes karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót az elektromos dugaszolóaljzatból! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret!

A készülék felületét puha, nedves ruhával törölje le.

Az élek tisztítása

Az éleket a termékhez mellékelt ecsettel tisztítsa meg. A készülék tökéletes állapotban történő tartásához annak éleit minden használata után be kell olajozni, a csomagolás tartozékát képező olajjal (5. ábra). Ne használjon hajolajat, vazelint vagy benzinnel ill. más oldószerrel kevert olajat, mivel elpárolgás után az ilyen kenőanyag szilárd összetevői lassíthatják az élek mozgását.

Elhelyezés tárolásra

A készüléket és tartozékait száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önálló személyek elől elzárva.

V. MŰSZAKI ADATOK

- Éles penge rozsdamentes acélból
- Vágási hossz választási lehetőség (betétek nélkül) 2 - 5 mm
- 4 cserélhető tartozék (3 - 6 - 9 - 13 mm)
- Nagyon biztonságos kezelés
- Csak hálózati használat
- A csomagolás tartalmaz tisztító kefét, fésűt és olajat a olajozásához
- Praktikus forma és dizájn
- Egyszerű kezelés és könnyű karbantartás
- Könnyű a tartozékok ráhelyezése és cseréje
- ON / OFF kapcsoló
- Akasztógyűrű
- Tápkábel hossza 1,8 m
- Akusztikus zajszint szintje 72 dB (A)
- Teljesítmény felvétel 8 W
- Méretek: 6 x 24 x 4 cm
- Tömeg: 0,3 kg

VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/ES sz. európai tanácsi irányelvnek. A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivitellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivataltól.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea



FIGYELMEZTETÉS



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **HC 802**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiace od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **HC 802**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru nad zakres zwykłego używania (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyladowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, słuchawki (z zastrzeżeniem pkt. 2), baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz transportu urządzenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego pokrywa nabywca.
- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu uzyskania sprawnych słuchawek bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: iRepair, Tel. (071) 7234534, Fax. (071) 7336344,
internet: www.irepair.eu, e-mail: info@irepair.eu

Nazwa: HC 802	Pieczeńć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.